

Naziv proizvoda	MANORAPID SYNERGY®	Datum:	12.7.2010..
	Sukladno njemačkom originalu tvrtke ANTISEPTICA od 22.9.2008. i Direktivi (EU) 1907/2006.	Izdanje:	I

1. IDENTIFIKACIJA TVARI/PRIPRAVKA I PODACI O PRAVNOJ ILI FIZIČKOJ OSOBI

1.1. Identifikacija tvari ili pripravaka

- Naziv proizvoda: MANORAPID SYNERGY
- Sinonimi: Polialkoholni antiseptik za ruke, osobito u području visokog rizika kontaminacije virusima
- Broj registracije:
- Šifra proizvoda: 1147-d

1.2. Uporaba tvari/pripravaka

- Namjena proizvoda: Dezinfekcija ruku postupkom alkoholnog utrljavanja
- Način uporabe: Higijenska dezinfekcija ruku, sukladno standardu HRN EN 1500: najmanje 3 ml Manorapida Synergy se nanese na dlanove ruku i zapešća i utrljava u kožu najmanje 30s, sve dok se ruke potpuno ne osuše
Kirurška dezinfekcija ruku, sukladno standardu EN 12791: ruke operite blagim tekućim sapunom/ losionom za medicinsku primjenu 30s, najdulje do 1 min.; temeljito osušite papirnatim ručnikom ili čistom tkaninom za jednokratnu upotrebu. Na osušenu kožu ruku i podlaktica i između prstiju postupno utrljavajte 2x5 ml Manorapida Synergy u obrocima na slijedeći način: najprije dezinficirajte sve. šake, zapešća, zatim podlaktice, uključujući i lakat (0.5min); nakon toga utrljavajte postupno u šake i zapešća (0.5 min.), zatim- dezinficirajte potpuno samo šake, jednu pomoću druge(0.5 min.), šake trebaju ostati ovlažene antiseptikom cijelog postupka, tj 1.5 min., zapešća 1 min., a podlaktice 0.5 min.; Nakon 3 min. utrljajte i zadnju porciju antiseptika, sve dok se šake potpuno ne osuše. Manorapid Synergy zadovoljava zahtjeve HRN EN 12791 već nakon 1,5 min., te koža ostaje vlažna najmanje 1,5 do najviše 3 min, ovisno o stupnju rizika. Nakon postupka dezinfekcije ruke više nemojte sušiti papirnatim ručnikom, nego pustite da se osuše na zraku. Prije navlačenja kirurških rukavica ruke ne smiju biti vlažne. Utrljavanje se obavlja tehnikom opisanom u standardu HRN EN 1500 u 6 koraka za Higijensku dezinfekciju ruku.

1.3. Podaci o pravnoj ili fizičkoj osobi

- Proizvođač/ uvoznik/ distributer: ANTISEPTICA chem.pharm. Produkte GmbH
Carl- Friedrich- Gauss- Strasse 7
D 50259 Pulheim- Brauweiler
telefon: ** 49 2234 98466-0
telefax: ** 49 2234 98466-11
ANTISEPTICA d.o.o.
ANTISEPTICA d.o.o.
- Adresa: Magdalenačeva 1, 10410 Velika Gorica
Tel. 00-385- 1- 621 4790
Faks 00-385-1- 622 6952
e-mail: Zeljka.Zagrovic@Antiseptica.hr
- Odgovorna osoba za STL: Željka Žagrović
mag.med.biochem.
ANTISEPTICA d.o.o.

1.4. Telefon za izvanredna stanja

- Broj telefona službe za izvanredna stanja: **385 1 234 8342 ; **385 1 4641 368
- Broj telefona za medicinske informacije: **385 1 621 4790

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 2 od 9

Naziv proizvoda **MANORAPID SYNERGY®** Datum: 12.7.2010..
Sukladno njemačkom originalu tvrtke ANTISEPTICA od 22.9.2008. i Direktivi (EU) 1907/2006. Izdanje: I

2. IDENTIFIKACIJA OPASNOSTI

- Najvažnije opasnosti i učinci proizvoda: Xi nadražujuće

na ljudsko zdravlje: Opasnost od teških ozljeda očiju.

na okoliš: nema podataka

fizikalno-kemijski učinci: Zapaljivo.

- Posebne opasnosti:

- Glavni simptomi učinaka:

Udisanje: Eventualno kod osjetljivih osoba te u uvjetima loše ventilacije može se javiti mučnina, kašalj, pospanost, vrtoglavica.

Koža: Kod osjetljivih osoba može izazvati crvenilo, svrbež, peckanje.

Oči: Crvenilo, suzenje, žarenje, bol.

Gutanje: Mučnina, povraćanje, proljev.

- Pregled izvanrednih stanja:

3. SASTAV/PODACI O SASTOJcima

- Tvar: Pripravak

- Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:

Naziv tvari	%	EINECS/ CAS broj	Znakovi opasnosti	Oznake upozorenja	Broj registracije
etanol	50-55	200-578-6 64-17-5	F	R:11	-
propan- 1-ol	10- 15	200-746-9; 71- 23-8	F, Xi	R: 11-41-67	

4. MJERE PRVE POMOĆI

- Mjere za pružanje prve pomoći:

nakon udisanja: Ugroženu osobu iznijeti na svježem zraku. Usta isprati s malo vode i ispljunuti. Nakon toga popiti 2,5-3 dl vode i potražiti pomoć liječnika. Dati kisik ako je potrebno.

nakon dodira s kožom: Skinuti kontaminiranu odjeću i obuću, oprati kožu toplom vodom i sapunom.

nakon dodira s očima: U slučaju kontakta s očima isprati oči tekućom vodom i pozvati liječnika.

nakon gutanja: Usta isprati s malo vode i ispljunuti. Ne izazivati povraćanje bez liječničkog nadzora.

- Napomena za osobu koja pruža prvu pomoć/liječnika: vidi gore

- Posebna sredstva za pružanje prve pomoći: nema podataka

Naziv proizvoda	MANORAPID SYNERGY®	Datum:	12.7.2010..
	Sukladno njemačkom originalu tvrtke ANTISEPTICA od 22.9.2008. i Direktivi (EU) 1907/2006.	Izdanje:	I

5. MJERE ZA SUZBIJANJE POŽARA

- Sredstva za gašenje požara:

Prikladna: Vodeni sprej, pjena otporna na alkohol, suhe kemikalije ili CO₂

Ne smiju se upotrebljavati: Jaki vodeni mlaz. Može izazvati proširenje požara.

- **Protupožarne mjere za posebne opasnosti:** Ostatke nakon vatre i kontaminirana sredstva za gašenje treba ukloniti sukladno lokalnim propisima.

- **Posebne metode za gašenje požara:** nema podataka

- **Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:** Samostalni uređaj za disanje s otvorenim krugom na stlačeni zrak i vatrootporno odjelo.

- **Posebne opasnosti izloženosti:** nema podataka

6. MJERE KOD SLUČAJNOG ISPUŠTANJA

- **Osobne mjere opreza:** Ukloniti sve izvore paljenja, držati ljude dalje od kontaminiranog područja

- **Mjere zaštite okoliša:** Spriječite prolijevanje u odvodne kanale. Spriječiti zagađenje površinskih voda. Obavijestite lokalne vlasti ako veće količine prolijevanog materijala ne možete zbrinuti.

- **Metode čišćenja i skupljanja:** Prelijte neutralnim absorbirajućim materijalom. Pometite ili vakuumom pokupite u odgovarajući kontejner.

- **Dodatna upozorenja:** maknite sve izvore zapaljenja, pazite na ponovno zapaljenje

7. RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE

7.1. Rukovanje:

mjere opreza držite kontejnere dobro zatvorene, na hladnom i dobro ventiliranom mjestu

napuci za sigurno rukovanje držite proizvod i prazne kontejnere dalje od vrućine i izvora zapaljenja. Pare mogu sa zrakom stvarati eksplozivne smjese. Teže su od zraka i šire se iznad poda. Nemojte pušiti.

7.2. Skladištenje: tehničke mjere i uvjeti skladištenja:

Prikladni: držati spremnike dobro zatvorene na hladnom i dobro ventiliranom mjestu, podalje od oksidirajućih i samozapaljivih proizvoda

Neprikladni: nema podataka

- Ambalažni materijali:

Prikladni: Originalna ambalaža proizvođača.

Neprikladni: Bilo koja druga vrsta ambalaže.

7.3. Posebna uporaba: Klasa skladištenja: (VCI):3A

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 4 od 9

Naziv proizvoda **MANORAPID SYNERGY®** Datum: 12.7.2010..
Sukladno njemačkom originalu tvrtke ANTISEPTICA od 22.9.2008. i Direktivi (EU) 1907/2006. Izdanje: I

8. NADZOR NAD IZLOŽENOŠĆU/OSOBNA ZAŠTITA

8.1. Granične vrijednosti izlaganja

Naziv opasne tvari	GVI Granična vrijednost izloženosti ppm	Biološke granične vrijednosti
Etanol 64-17-5	1000 ml/ m ³ (1920 mg/m ³)	TWA (6h) STEL (15 min)
Propan-1-ol 71-23-8	200 ml/ m ³ (500 mg/m ³) 250 ml/ m ³ (625 mg/m ³)	TWA (8h) STEL (15 min)
Propan- 1,2-diol 57-55-6	10mg/m ³	TWA (8h) STEL (15min)

- Postupci praćenja:

8.2. Nadzor izloženosti:

8.2.1. Nadzor izloženosti na radnom mjestu

- Opis radnog postupka i tehnološkog nadzora: nema posebnih zahtjeva - mala pakiranja proizvoda

Opće zaštitne mjere: Rukujte u skladu s dobrom industrijskom higijenskom i sigurnosnom praksom.

Mjere osobne zaštite

zaštita organa za disanje: U normalnim uvjetima nije potrebna. Potrebna je jedino u slučaju stvaranja aerosola; tada koristiti filtarsku polumaksu za zaštitu od čestica.

zaštita ruku: preventivna zaštita ruku

zaštita očiju: izbjeci kontakt s očima

zaštitu kože: nije potrebna nikakva posebna zaštitna oprema.

- Posebne higijenske mjere: nema podataka

8.2.2. Nadzor nad zaštitom okoliša

- Sažetak mjera upravljanja rizikom: rukovanje u skladu s dobrom industrijskom i higijenskom praksom

9 FIZIKALNA I KEMIJSKA SVOJSTVA

9.1. Opće informacije

- Agregatno stanje: otopina
- Boja: bezbojna
- Miris: alkoholni

9.2. Podaci važni za zdravlje, sigurnost i okoliš

- pH vrijednost (navesti i konc. i temp): Ca 3 na 20° C

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 5 od 9

Naziv proizvoda	MANORAPID SYNERGY®	Datum:	12.7.2010..
	Sukladno njemačkom originalu tvrtke ANTISEPTICA od 22.9.2008. i Direktivi (EU) 1907/2006.	Izdanje:	I

- Vrelište/područje vrenja:	83- 100°C	
- Plamište:	22°C	DIN 51755
- Zapaljivost, plamište (kruta tvar, plin)	22°C	DIN 51755
- Granice eksplozivnosti:	%	nema podataka
- Oksidirajuća svojstva:		nema podataka
- Tlak pare:	39 hPa	na 20 °C
	195 hPa	na 50 °C
- Relativna gustoća:	0,88	na 20 C
	g/cm3	
- Topljivost (uz naznaku otapala):	g/L	
- Topljivost u vodi:	/L	miješa se u potpunosti s vodom
- Koeficijent raspodjele-oktanol/voda	logPow	nema podataka
- Viskoznost:		nema podataka
- Gustoća pare:		nema podataka
- Sadržaj hlapivog:		
9.3. Ostale informacije		
- Miješanje s drugim tvarima:		
- Topljivost u mastima (navesti otapalo):	g/L	nema podataka
- Provodljivost:	S/m	nema podataka
- Talište/područje taljenja:	°C	nema podataka
- Skupina plinova:		nema podataka
- Temperatura samozapaljenja:	više od 400°C	
- Temperatura raspada:	°C	nema podataka
- Ostalo:		

10. STABILNOST I REAKTIVNOST

10.1. Uvjeti koje treba izbjegavati:	vrućina, plamen, iskrenje
10.2. Materijali koje treba izbjegavati:	jaka oksidacijska sredstva, alkalijski i zemnoalkalijski metali mogu izazvati vatru i eksploziju.
10.3. Opasni proizvodi raspada:	nisu poznati
- Posebne opasnosti:	-

11. PODACI O TOKSIČNOSTI

- Akutni unos	
- na usta (LD ₅₀):	štakor cca. 6.500 mg/kg (podatak je dat na osnovu toksikoloških podataka sličnog proizvoda ARD 2.2.61.1.10)

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 6 od 9

Naziv proizvoda	MANORAPID SYNERGY®	Datum:	12.7.2010..
	Sukladno njemačkom originalu tvrtke ANTISEPTICA od 22.9.2008. i Direktivi (EU) 1907/2006.	Izdanje:	I

-preko pluća (LC₅₀): nema podataka
kožom (LD₅₀): nema podataka

- Kronični unos

na usta (LD₅₀): nema podataka
preko pluća (LC₅₀): nema podataka
kožom (LD₅₀): nema podataka

- Nadraživanje/nagrizanje

kože: nema podataka
očiju: Opasnot od teških ozljeda očiju.
dišnih putova: nema podataka

- Preosjetljivost

kože: Senzibilizacija nije opažena
dišnih putova: nema podataka

- **Drugi klasični učinci: (npr. besvjesno stanje, posebno otrovni metaboliti, itd.):** nema podataka

- **Neprolazni učinci akutnog ili kroničnog izlaganja:** Nije zabilježen štetan utjecaj na zdravlje . Nije zabilježen kumulativni efekt.

- Posebni učinci

mutagenost:: ne sadržava niti jednu tvar poznatu kao mutagenu
karcinogenost:: ne sadržava niti jednu tvar poznatu kao kancerogenu
smanjenje plodnosti: ne sadržava niti jednu tvar poznatu da smanjuje plodnost
štetno djelovanje na plod: ne sadržava niti jednu tvar poznatu sa štetnim djelovanjem na plod
štetno djelovanje na potomstvo: ne sadržava niti jednu tvar poznatu sa štetnim djelovanjem na potomstvo
drugo (npr. endokrini disruptori): nema podataka

- **Toksikokinetske značajke:** nema podataka

- **Zabrane i ograničenja:** nema podataka

- **Drugo:** nema podataka

12. EKOLOŠKI PODACI

12.1. Ekotoksičnost : Ne sadržava tvari za koje je poznato da su opasne za okoliš ili se ne mogu razgraditi u uređajima za pročišćavanje

- za organizme u vodi: nema podataka
- za organizme u tlu: nema podataka
- za biljke i kopnene životinje: nema podataka

12.2. Pokretljivost: kod normalne uporabe nema nikakvih negativnih djelovanja **Metoda:**

- poznata ili predviđena raspodjela po segmentima okoliša: nema podataka;

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 7 od 9

Naziv proizvoda **MANORAPID SYNERGY®** Datum: 12.7.2010.
Sukladno njemačkom originalu tvrtke ANTISEPTICA od 22.9.2008. i Direktivi (EU) 1907/2006. Izdanje: I

- površinska napetost: nema podataka
- apsorpcija/desorpcija: nema podataka
- druga fizikalno-kemijska svojstva (vidi odjeljak 9): nema podataka

12.3. Postojanost/razgradljivost: lako se biološki razgrađuje sukladno kriterijima OECD

- biorazgradnja: Biorazgradljiv, na osnovu OECD test
- drugi procesi razgradnje: nema podataka
- razgradnja u otpadnim vodama: nema podataka

12.4. Bioakumulacijski potencijal

- faktor biokoncentracije (BCF): nema podataka

12.5. Rezultati ocjene svojstava PBT:

- podaci iz izvješća o kemijskoj sigurnosti:
- **Ostali podaci:** Proizvod ne sadrži niti jedan organski halogen.

13. ZBRINJAVANJE

- Način postupanja s otpadom:

Ostaci od proizvoda: Može se odlagati kao otpadna voda, u skladu s lokalnom regulacijom. Ostaci proizvoda/ neupotrebjeni proizvod: br 070104

Onečišćena ambalaža: Ostaci onečišćene ambalaže: br 150102 ; isprati kontejnere s vodom, nakon čega mogu biti zbrinuti kao reciklirajući materijal

- **Važeći propisi:** Zakon o otpadu (NN 178/04, 111/06, 60/08), Uredba o kategorijama, vrstama i klasifikaciji otpada s katalogom otpada i listom opasnog otpada (NN 50/05, 39/09)

14. PODACI O PRIJEVOZU

- Klasifikacijske oznake za prijevoz:

Naziv opasne kemikalije prema međunarodnim ugovorima o prijevozu opasnih tvari:

1987: alkoholi (etanol- propan-1-ol, otopina): broj oznake opasnosti: 33; naljepnica : 3,

kopneni prijevoz (cestovni/ željeznički ADR, RID): limitirani volumen 3L

UN broj: 1987 **klasa:** 3 **skupina pakiranja:** II

vodeni putovi u zemlji (ADNR):

UN broj: 1987 **klasa:** 3 **skupina pakiranja:** II

pomorski prijevoz (IMDG): limitirani volumen. 1L

UN broj: 1987 **klasa:** 3 **skupina pakiranja:** II

zračni prijevoz (ICAO/IATA):

UN broj: 1987 **klasa:** 3 **skupina pakiranja:** II

- **Dodatni propisi:** IATA upute za putnike.PI305, za utovar: PI 304

- **Posebne mjere opreza i uvjeti prijevoza:** vidi gore

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 8 od 9

Naziv proizvoda **MANORAPID SYNERGY®**

Datum: 12.7.2010..

Sukladno njemačkom originalu tvrtke
ANTISEPTICA od 22.9.2008. i Direktivi (EU)
1907/2006.

Izdanje: I

15. PODACI O PROPISIMA

-Primjenjivi propisi: Zakon o kemikalijama (NN 150/05), njegovi podzakonski akti, Zakon o biocidnim pripravcima (NN 63/07) i njegovi podzakonski akti, Pravilnik o graničnim vrijednostima izloženosti opasnim tvarima pri radu i o biološkim graničnim vrijednostima (NN 13/09). Zakon o biocidima i pripadajući pravilnici.

- Provedeno ocjenjivanje kemijske sigurnosti

DA NE

- Podaci o opasnosti i mjerama sigurnosti (prema naljepnici)

Znakovi opasnosti:

Xi



NADRAŽUJUĆE

Oznake upozorenja: R: 10 Zapaljivo
41 Opasnost od teških ozljeda očiju

Oznake obavijesti S: 23 Ne udisati pare
26 Ako dođe u dodir s očima odmah isprati i zatražiti savjet liječnika

16. OSTALI PODACI

- Značenje oznaka upozorenja (R): R: 10 Zapaljivo, 11 Lako zapaljivo, 41 Opasnost od teških ozljeda očiju; 67 Pare mogu izazvati pospanost ili vrtoglavicu

- Promjene u odnosu na prethodno izdanje:

- Ostali podaci: EU regulatory Information : sadržaj hlapive organske supstance (VOC):64,1%

Naziv proizvoda **MANORAPID SYNERGY®**

Datum: 12.7.2010..

Sukladno njemačkom originalu tvrtke
ANTISEPTICA od 22.9.2008. i Direktivi (EU)
1907/2006.

Izdanje: I

PRILOG:

SCENARIJI IZLOŽENOSTI SUKLADNO IZVJEŠĆU O KEMIJSKOJ SIGURNOSTI

Željka Žagrović, 12 srpanj 2010.